

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

24 juin 2004

PROPOSITION DE RÉSOLUTION**relative à la fourniture du service universel
en matière de télécommunications**TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE

Documents précédents :

Doc 51 **0731/ (2003/2004)** :

- 001 : Proposition de résolution de Mmes Lalieux et Dieu et MM.
Frédéric et Massin.
002 à 005 : Amendements.
006 : Rapport.
007 : Texte adopté par la commission.
008 : Amendement.
009 : Rapport complémentaire.
010 : Texte adopté par la commission.

Voir aussi :

Compte rendu intégral :
24 juin 2004

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 juni 2004

VOORSTEL VAN RESOLUTIE**betreffende de verstrekking van de
universele dienstverlening inzake
telecommunicatie**TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING

Voorgaande documenten :

Doc 51 **0731/ (2003/2004)** :

- 001 : Voorstel van resolutie van de dames Lalieux en Dieu en de heren
Frédéric en Massin.
002 tot 005 : Amendementen.
006 : Verslag.
007 : Tekst aangenomen door de commissie.
008 : Amendement.
009 : Aanvullend verslag.
010 : Tekst aangenomen door de commissie.

Zie ook :

Integraal verslag :
24 juni 2004

<i>cdH</i>	: <i>Centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	: <i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	: <i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	: <i>Front National</i>
<i>MR</i>	: <i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	: <i>Nieuw - Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	: <i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a - spirit</i>	: <i>Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	: <i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	: <i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>	<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>	<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. Considérant que le service universel en matière de télécommunications est un outil permettant d'offrir à davantage de personnes des possibilités de développement et de progrès social et contribue à renforcer la cohésion sociale, mais aussi la cohésion économique et territoriale;

B. Considérant que le service universel a été mis en place pour prévenir l'exclusion sociale et, qu'en plus d'avantages sociaux importants, il peut également offrir des avantages économiques à condition d'être conçu de manière ambitieuse;

C. Considérant qu'un marché libéralisé doit reposer sur une concurrence loyale qui requiert une autorité réglementaire nationale indépendante;

D. Considérant que le service universel doit permettre, dans le cadre d'un marché libéralisé, d'accéder à un éventail de services de qualité à un prix abordable, services qui doivent être adaptés aux personnes ayant de faibles revenus ou des besoins sociaux spécifiques;

E. Considérant qu'un service universel en matière de télécommunications effectif doit épouser les avancées technologiques pour répondre aux besoins des citoyens ;

F. Considérant qu'il faut parallèlement réduire la fracture numérique et encourager le développement de la société de l'information ;

G. Considérant qu'il avait été clairement affirmé au sommet de Lisbonne que l'Europe pourrait être en tête de la société de l'information pour 2010, et que les connexions à haut débit ont été explicitement mentionnées comme l'un des plus importants moyens pour atteindre cet objectif;

H. Considérant la proposition de révision de l'article 23 de la Constitution en vue de la compléter pour consacrer le droit à la communication et le droit à la mobilité (DOC 51 0339/001) ;

I. Considérant qu'à partir de 2005 les instances européennes procéderont au réexamen de la portée du service universel et que le débat européen sur la révision du service universel en matière de télécommunications doit nécessairement prendre en compte la diffusion des

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. Overwegende dat de universele dienstverlening inzake telecommunicatie een middel vormt om aan meer mensen kansen te bieden op ontwikkeling en maatschappelijke vooruitgang en niet alleen bijdraagt tot meer sociale cohesie, maar ook tot meer economische en territoriale cohesie;

B. Overwegende dat universele dienstverlening er is gekomen om maatschappelijke uitsluiting te voorkomen en dat het naast belangrijke sociale, ook economische voordelen kan bieden mits het ambitieus is geformuleerd;

C. Overwegende dat een geliberaliseerde markt moet stoelen op eerlijke mededinging, en dat zulks de onafhankelijkheid van de nationale regelgevende overheid vereist;

D. Overwegende dat de universele dienstverlening in het licht van een vrijgemaakte markt toegang dient te geven tot een pakket aan kwaliteitsdiensten tegen een redelijke prijs, welke dient te zijn afgestemd op personen met een laag inkomen of met specifieke maatschappelijke noden;

E. Overwegende dat universele dienstverlening inzake telecommunicatie pas écht tastbaar zal zijn en pas écht tegemoet zal komen aan de behoeften van de burgers, als ze meegroeit met de technologische vooruitgang;

F. Overwegende dat het tegelijkertijd noodzakelijk is de digitale kloof dicht te maken en de ontwikkeling van de informatiemaatschappij te bevorderen;

G. Overwegende dat op de top van Lissabon duidelijk werd gesteld dat Europa tegen 2010 aan de top kan staan van de informatiemaatschappij, en dat breedbandverbindingen expliciet worden aangehaald als één van de belangrijkste middelen daartoe;

H. Gelet op het voorstel tot herziening van artikel 23 van de Grondwet, teneinde dat artikel aan te vullen ter bekrachtiging van het recht op communicatie en mobiliteit (DOC 51 0339/001);

I. Overwegende dat de Europese instellingen de draagwijdte van de universele dienst vanaf 2005 opnieuw zullen bekijken en in het debat dat binnen Europa over de herziening van de universele dienstverlening inzake telecommunicatie wordt gevoerd, hoe dan

avancées technologiques, au risque dans le cas contraire d'être sans objet;

J. Considérant que la transposition de la directive concernant le service universel et les droits des utilisateurs des réseaux (2002/22/CE, 7 mars 2002) pourrait menacer la continuité du service universel et sa cohésion géographique;

K. Considérant que la transposition tardive de la directive européenne de 2002 relative à un cadre réglementaire commun pour les réseaux et services de communications électroniques (directive cadre 2002/21/CE) et plus particulièrement, de la directive relative au service universel (directive 2002/22/CE), est préjudiciable au développement du secteur des télécommunications dans notre pays;

L. Considérant que le retard pris dans la transposition des directives européennes de 2002 relatives aux communications électroniques empêche l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT) d'exécuter pleinement ses missions légales;

M. Considérant qu'il revient aux États membres de définir les missions qu'ils entendent intégrer dans le service universel;

N. Considérant que l'internet à haut débit doit tout d'abord être repris dans la liste des services universels qui ont été reconnus par l'Union européenne, avant de pouvoir bénéficier d'un financement par le fonds destiné à cet effet;

O. Considérant que le critère du «prix abordable» du service universel doit être adapté aux personnes ayant de faibles revenus ou des besoins sociaux spécifiques;

P. Considérant que l'augmentation du taux de pénétration du pc constitue une condition essentielle de l'accès à la société de l'information;

Q. Considérant qu'il devra être clairement établi, avant qu'un Fonds pour le service universel puisse être sollicité, que les frais constituent une charge disproportionnée pour le (ou les) opérateur(s) concerné(s).

ook rekening moet worden gehouden met de verspreiding van de technologische vooruitgang, zoniet heeft die herziening geen zin;

J. Overwegende dat de continuïteit en de geografische cohesie van de universele dienstverlening in het gedrang kunnen komen, ingevolge de omzetting van de richtlijn inzake de universele dienst en gebruikersrechten met betrekking tot elektronische communicatienetwerken en -diensten (2002/22/EG van 7 maart 2002);

K. Overwegende dat de laattijdige omzetting van de Europese richtlijn van 2002 inzake een gemeenschappelijk regelgevingkader voor elektronische communicatienetwerken en diensten (kaderrichtlijn 2002/21/EG) en meer specifiek de Universele Dienst-richtlijn (richtlijn 2002/22/EG), nefast is voor de ontwikkeling van de telecomunicatiesector in ons land;

L. Overwegende dat de opgelopen vertraging bij de omzetting van de Europese richtlijnen van 2002 betreffende de elektronische communicatie het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie (B.I.P.T.) verhindert zijn bij wet opgelegde taken onverkort te vervullen;

M. Overwegende dat het de lidstaten toekomt de taken te omschrijven die ze in de universele dienstverlening willen opnemen;

N. Overwegende dat breedband internet eerst dient te worden opgenomen in de lijst van universele diensten die door de Europese Unie zijn erkend alvorens zij kunnen genieten van een financiering door het daartoe bestemde fonds;

O. Overwegende dat het criterium «redelijke prijs» van de universele dienst afgestemd moet zijn op personen met een laag inkomen of met specifieke maatschappelijke noden;

P. Overwegende dat het verhogen van de pc penetratiegraad een essentiële voorwaarde vormt voor de toegang tot de informatiemaatschappij.

Q. Overwegende dat het noodzakelijk is dat vooral een fonds voor universele dienstverlening kan worden aangesproken, er duidelijk dient te worden aangetoond dat de kosten voor de betrokken dienstverlener(s) een onevenredige last betekenen.

DEMANDE AU GOUVERNEMENT :

1. De traiter de manière prioritaire la transposition des directives européennes de 2002 relatives aux communications électroniques ;
2. De veiller à mettre à la disposition de l'IBPT les moyens humains et budgétaires nécessaires à la bonne exécution de ses missions ;
3. D'assurer le service universel sur l'ensemble du territoire national aux mêmes conditions de qualité et de prix;
4. De plaider auprès de la Commission européenne pour qu'elle s'attelle rapidement à la révision et à l'extension de la définition européenne du service universel dans une optique et une volonté de modernisation, c'est-à-dire en y intégrant les nouvelles technologies de l'information comme la technologie à haut débit;
5. D'encourager la Commission européenne à diriger, à cette fin, des études pluralistes et à procéder à de larges consultations des États membres, des opérateurs, des partenaires sociaux et de la société civile afin de déceler les nouveaux besoins réels existant au sein des États membres;
6. De mettre en œuvre différentes actions pour réduire la fracture numérique;
7. De jouer un rôle de pionnier au niveau européen en concevant le service universel de manière ambitieuse;
8. D'élargir sans attendre le service universel en matière de télécommunications en Belgique en y intégrant, dans un premier temps, la mobilophonie pour les personnes handicapées et dépendantes;
9. De veiller à ce qu'en cas d'extension du service universel, la neutralité technologique soit en tout temps garantie, tant lors de la fixation des normes de qualité que lors de la désignation du ou des prestataires de service universel;
10. De réexaminer les modalités du tarif social en matière de téléphonie afin de tenir compte des besoins spécifiques – téléphone sans fil, téléphone mobile – de ses bénéficiaires;
11. D'accorder la priorité à la payabilité des nouveaux services et des nouvelles technologies et, par

VRAAGT DE REGERING:

1. Voorrang te geven aan de omzetting van de Europese richtlijnen van 2002 betreffende de elektronische communicatie;
2. Erop toe te zien dat het B.I.P.T. beschikt over de vereiste personele en budgettaire middelen om zijn taken naar behoren uit te voeren;
3. De universele dienstverlening op het hele nationale grondgebied tegen dezelfde kwaliteits- en prijsvoorwaarden te verzekeren;
4. Er bij de Europese Commissie voor te pleiten dat die spoedig werk maakt van de herziening en de uitbreiding van de Europese definitie van het begrip universele dienstverlening, met als doel die definitie te moderniseren en er met name de nieuwe informatie-technologieën zoals breedbandtechnologie in op te nemen;
5. De Europese Commissie ertoe aan te zetten met het oog daarop multidisciplinaire studies te laten uitvoeren en over te gaan tot een uitgebreide raadpleging van de lidstaten, de operatoren, de sociale partners en het maatschappelijk middenveld teneinde de nieuwe en reële behoeften in de lidstaten te detecteren;
6. Diverse acties te ondernemen om de digitale kloof te verkleinen;
7. Een voortrekkersrol te spelen op Europees niveau om een ambitieuze invulling te geven aan de universele dienst;
8. Onverwijld werk te maken van een uitbreiding van de universele dienstverlening inzake telecommunicatie in België door er, in een eerste fase, de mobiele telefonie voor gehandicapte en hulpbehoevende personen in op te nemen;
9. Erop toe te zien dat in geval van een uitbreiding van de universele dienstverlening de technologie-neutraliteit te allen tijde wordt gewaarborgd, zowel bij het vastleggen van de kwaliteitsnormen als bij het aanduiden van de universele dienstverlener(s);
10. De voorwaarden inzake het sociaal telefoontarief aan een nader onderzoek te onderwerpen, teneinde rekening te kunnen houden met de specifieke noden (draadloze of mobiele telefoons) van de begunstigden;
11. Prioriteit te verlenen aan de betaalbaarheid van nieuwe diensten en technologieën, en bijgevolg indien

conséquent, d'étendre, si nécessaire, pour certains groupes et certaines personnes, la possibilité de bénéficier de tarifs sociaux en matière de téléphonie mobile et d'internet à haut débit;

12. De prendre des mesures afin d'augmenter le taux de pénétration du pc.

13. De tenir compte des conclusions du débat parlementaire sur l'application et les modalités du service universel généralisé à l'accès à la large bande, à la mobilophonie et à l'installation de bornes interactives dans les lieux publics ainsi que sur l'offre de programmes de formation à l'intention de personnes qui, pour des raisons d'ordre social et/ou culturel, ne sont pas familiarisées avec les nouvelles technologies.

nodig de beschikbaarheid van sociale tarieven voor bepaalde groepen en personen uit te breiden tot breedband en mobiele telefonie;

12. Maatregelen te nemen om de pc penetratiegraad te verhogen.

13. Rekening te houden met de conclusies van het debat in het parlement over de toepassing en de modaliteiten van de veralgemeende universele dienstverlening tot de breedband, de mobiele telefonie en de installatie van interactieve terminals op openbare plaatsen en het aanbieden van opleidingsprogramma's ten behoeve van mensen die, omwille van sociale en/of culturele redenen, niet vertrouwd zijn met de nieuwe technologieën.